

GLOSSAIRE

**DES MOTS PICARDS, TERMES ET EXPRESSIONS
ENCORE EN USAGE DANS LE VERMANDOIS**

AVANT-PROPOS

En 1952, notre collègue, M. Gry, reprenant une tradition tombée en désuétude, publia dans la presse locale une série de contes écrits en picard qui lui valurent, à juste titre, d'unanimes félicitations. Pour les plus âgés d'entre les lecteurs, les contes écrits dans ce dialecte savoureux, parfois truculent, toujours idoine à ce qu'il veut exprimer, furent l'émouvant rappel d'un temps de jeunesse où tous les Saint-Quentinois, sans nécessairement le parler, l'entendaient et le comprenaient.

Pour les plus jeunes, les contes furent une révélation amusée et souvent teintée d'un léger scepticisme sur la véracité de mots, de termes et d'expressions absolument inconnues d'eux et qu'ils admettaient difficilement avoir eu cours dans nos rues, nos campagnes ou sur nos marchés à une époque ne remontant pas plus haut dans le passé que la guerre de 1914.

Quel que fût l'âge des lecteurs, les contes, par l'intérêt qu'ils suscitaient, donnèrent un regain d'actualité au picard et M. Fleury, l'actif président de la Société académique, demanda à M. Gry, leur auteur, de faire une conférence sur un sujet qu'il possédait supérieurement.

A la suite de cette conférence, les membres de la Société décidèrent de rappeler leurs souvenirs, de noter les mots, expressions, proverbes et tournures de phrases bien locales qu'ils se remémoreraient, d'inscrire ce qu'ils entendaient et de dresser du tout un petit glossaire « des termes, mots et expressions encore en usage dans le Vermandois ».

C'est ce glossaire, fruit de la collaboration de plusieurs membres, fruit aussi de la compilation, car beaucoup de mots encore en usage dans le Vermandois ont été extraits de l'important recueil qui valut à l'abbé Corblet, il y a une centaine d'années, l'honneur et le plaisir d'être couronné par la Société des Antiquaires de Picardie, que la Société académique de Saint-Quentin publie aujourd'hui.

En parcourant ce glossaire, certains lecteurs penseront que des mots non spécifiquement picards ont été introduits à tort, que d'autres paraissent du français déformé. Dans quelques rares cas peut-être auront-ils raison, mais nous leur deman-

dons de se souvenir, et c'est l'abbé Corblet qui parle, et il n'a jamais été démenti que « parmi les treize patois principaux qui ont formé la langue d'oïl (1), le picard est celui qui a le mieux conservé la physionomie primitive de la langue romane et qui a le plus influé sur la formation de la langue française.

1) Wallon, Rouché, Picard, Normand, Austrasien, Champenois, Haut-Breton, Poitevin, Saintongeais, Tourangeau, Berrichon, Bourguignon, Franc-Comtois.

Nota. — Ont été omis les mots du vieux français encore d'usage courant en Picardie.

<i>Abe</i> , arbre.	<i>Ais</i> , mouche à miel.
<i>Ablot</i> , pièce de bois servant d'étaï.	<i>Aisi</i> (<i>tout à l'</i>), tout doucement.
<i>Aboli</i> , fatigué, rendu mou.	<i>Aiude</i> (<i>à l'</i>), à l'aide.
<i>Abominer</i> , injurier.	<i>Albran</i> , homme étourdi et mal équilibré.
<i>Aboutants</i> (<i>les</i>), l'héritage d'autrui aux extrémités de son bien.	<i>Alémelle</i> , lame de couteau.
<i>Acagnardi</i> , amolli par l'âge.	<i>Allentre</i> , aller contre.
<i>Acat</i> , <i>acater</i> , <i>acateur</i> , achat, acheter, acheteur.	<i>Allonge</i> , pièce de bois qui tient le train du chariot.
<i>Accoutumée</i> (<i>à l'</i>), comme d'habitude.	<i>A lolus</i> , sans grand intérêt.
<i>A' ch' teur</i> , l'heure présente.	<i>Ambléieux</i> , faiseur d'embarras, obséquieux.
<i>Achir</i> (<i>s'</i>), s'asseoir.	<i>Amiteux</i> , caressant.
<i>Achoper</i> , heurter.	<i>Amon</i> ?, n'est-ce pas ?
<i>Acouveter</i> , complètement couvert.	<i>Andain</i> , largeur d'un coup de faux.
<i>Acrinquillage</i> , rassemblement disparate.	<i>Anicher</i> (<i>s'</i>), s'accroupir.
<i>Adlib'</i> , souple.	<i>Aouir</i> , écouter.
<i>Affligé</i> , estropié.	<i>Août</i> (<i>faire les</i>), période de la moisson.
<i>Affûter</i> , chasser à l'affût.	<i>Aoûteux</i> , moissonneurs.
<i>Affûteux</i> , chasseur à l'affût.	<i>A part mi</i> , en moi-même.
<i>Affutier</i> (<i>s'</i>), s'habiller.	<i>Apateler</i> , donner la pâtée.
<i>Affutiaux</i> , (beaux) habits de fête.	<i>Archel</i> , cerceau en coudrier.
<i>Agache</i> , pie.	<i>Arrière</i> , hors de.
<i>Agonir</i> , injurier.	<i>Arouter</i> , mettre en chantier.
<i>Agrinchi</i> , accroché.	<i>Arouter</i> (<i>s'</i>), se mettre en route.
<i>Ahoté</i> , arrêté par embourbement en parlant d'un véhicule.	<i>Aras</i> , tiges de pommes de terre.
<i>Aiaut</i> , jonquille.	<i>Arraqui</i> , embourbé.
	<i>Arroier</i> , tirer le premier sillon.
	<i>Asseuter</i> (<i>s'</i>), s'enamouracher.

<i>Au Prème</i> , tout à l'heure.	<i>Bourlon</i> , gros bâton.
<i>Avu</i> , avec.	<i>Bous</i> , bois.
<i>Azi</i> , brûlé.	<i>Brader</i> , vendre à perte.
<i>Badrouille</i> , boue liquide.	<i>Brech'dins</i> , édenté.
<i>Baffe</i> , gifle.	<i>Bruiteux</i> , bruyant.
<i>Bafouilleux</i> , bavard.	<i>Brisaque</i> , brise-tout.
<i>Bagner</i> , baigner.	<i>Briquer</i> , frapper.
<i>Baier</i> , regarder.	<i>Brimballer</i> , charrier des arbres.
<i>Baroule</i> , mauvais sujet.	<i>Brimballeur</i> , charrieur de grumes.
<i>Baru</i> , tomberœau.	<i>Brin d' diable</i> , terre difficile à travailler.
<i>Bassinet</i> , renoncule.	<i>Brin d' diable</i> , sucrerie faite avec de la mélasse.
<i>Batt à fieux</i> , batte du fléau.	<i>Briquet</i> , morceau de pain.
<i>Baveux</i> , bavard.	<i>Broques</i> , dents.
<i>Bé à ti</i> , fais attention à toi.	<i>Brôs</i> , bras.
<i>Bec</i> , baiser.	<i>Broubrou</i> , étourdi.
<i>Bec et Borne</i> , stupéfait.	<i>Brouser</i> , salir.
<i>Bek'bos</i> , pivert.	<i>Brousoirs</i> , roseaux.
<i>Bec bo</i> , bouche béante.	<i>Brouter</i> , marcher doucement.
<i>Béqueu</i> , beaucoup.	<i>Bû</i> , bœuf.
<i>Béquerelle</i> , femme (au sens péjoratif).	<i>Buoter</i> , fumer.
<i>Berdale</i> , bedaine.	<i>Buée</i> , lessive,
<i>Berdouiller</i> , bafouiller.	<i>Buquer</i> , frapper.
<i>Berlufe</i> , morceau.	<i>Buquette</i> , petite bûche.
<i>Berlique-berloque</i> , boiteux, légèrement ivre.	<i>Burre</i> , beurre.
<i>Berdeude</i> , brebis.	<i>Cabarot</i> , petite étable.
<i>Berluque</i> , poussière.	<i>Cabe</i> , chèvre.
<i>Beutier</i> , bouvier.	<i>Cabut</i> , tête.
<i>Bilot</i> , oie.	<i>Cabut'cheu</i> , petite cabane.
<i>Binoter</i> , herser.	<i>Cache</i> , chasse.
<i>Bisquer</i> , enrager.	<i>Cacheu</i> , chasseur.
<i>Bistoull'</i> , café avec de l'eau-de-vie.	<i>Cachoère</i> , fouet.
<i>Biterlot</i> , bûche taillant les haies.	<i>Cachuron</i> , mèche de fouet.
<i>Bitenbout</i> , tout du long.	<i>Cadot</i> , petit fauteuil.
<i>Bique et bouc</i> , hermaphrodite.	<i>Cafiquer</i> , remuer.
<i>Blouke</i> , boucle.	<i>Cafouilleux</i> , minutieux au sens péjoratif.
<i>Boquillon</i> , bûcheron.	<i>Cafut</i> , mal venu refusé.
<i>Bondir</i> , sonner la cloche en parlant du tocsin.	<i>Cantant</i> , beau.
<i>Bonnet blanc</i> , femme.	<i>Canter</i> , chanter.
<i>Bordurier</i> , chasseur qui borde le terrain d'autrui.	<i>Cair</i> , chariot.
<i>Boudaine</i> , nombril.	<i>Cairne</i> , charrue.
<i>Bouqui</i> , bouchée.	<i>Calenne</i> , charançon.
<i>Bourbes (des)</i> , de la boue.	<i>Caleur</i> , chaleur.
<i>Bourlette</i> , petit bâton, jeu picard.	<i>Calouche</i> , qui louche.
	<i>Caliner</i> , rester faible après une maladie.

- Caniche*, petite cabane.
Capieu, chapeau.
Caplet, chapelet.
Carieu, chariot.
Caset, moule à fromage.
Cassi, carreau de fenêtre.
Casterole, casserole.
Cat ou Cot, chat.
Catéreux, hasardeux.
Catieu, château.
Catière (*faire*), pour une femme se chauffant en relevant ses jupes devant le feu.
Cat'let, groupe de noisettes ou de noix.
Catlinottes, mûres.
Catouiller ou *décatouiller*, châtuiller, gratter.
Catron, pis de la vache.
Cavet, chevet.
Cayelle, chaise.
Cavieux, cheveux.
Cazé, larve pour la pêche.
Cauches, chaussures.
Cense, ferme.
Ceuchons, chaussons.
Chés, ces (article démonstratif).
Chi (*d'*) et *l'lo*, de-ci, de là.
Chiflot, sifflet ; gorge.
Ch'il chi, *ch'tilo*, celui-ci, ce-lui-là.
Choque, morceau de bois, souche d'arbre.
Ch'ti mi (*le*), patois picard des Flandres.
Chucs (*des*), des bonbons.
Clabeuder, médire.
Clapade, malade.
Clerc, instituteur.
Cleu, clou.
Clognotte (*jouer à l'*), jouer à cache-cache.
C'mincher, commencer.
Coet, abri.
Cogny, triste.
Combe, câble qui maintient les gerbes sur le chariot.
Corchu, tablier.
Cordiau, la corde du charre-
tier pour diriger son attelage.
Core, encore.
Corps failli, paresseux, malade.
Cotron, jupon.
Couette, édredon.
Couquer, coucher.
Coupet, la tête.
Coulonneux, qui s'occupe de pigeons.
Coutiau, couteau.
Couture, grand champ.
Couvraines, semaines d'automne.
Crapier, coller.
Crinquet, talus.
Croc, fourche à trois dents.
Crocro, nez.
Crustilleux, fin, délicat.
Débaguler, médire, parler vite.
Déberdouler, dépêcher.
Débiller, dévêtrir.
Débistraquer, démonter.
Déblaver, débarrasser.
Débloquer, déboucler.
Déboqueter, sortir les arbres du bois.
Débrouuser, laver.
Début'lé délabré.
Décaniller, se sauver.
Décaroter, nettoyer.
Décaucher, déchausser.
Déceux (*à pieds*), nu-pieds.
Déchoquer, désoucher.
Déchoulure, raclée.
Décrampir, se donner du mouvement pour enlever les crampes.
D'din, dedans.
Défiquer, dénouer.
Défermer, ouvrir.
Défraiqui, champ récemment labouré.
Dghà !, à gauche !.
Dégarouscher, rapiner.
Déheuter, enlever hors.
Déhoquer, enlever d'un trou.
Déjouquer (*le*), le lever.
Délicotter, retirer le licol d'un

cheval.	Emoncheux (<i>en</i>), en tas.
Déloquête, en guenilles.	Emuchon, escargot.
Déloyer, délier.	Emon ?, n'est-ce pas ?
Démaquer, vomir.	Emouquer, chasser les mouches.
Démépriser, mépriser.	Empierger (<i>s'</i>), se prendre dedans.
Démortir, tourner en boue.	Enfiquer, enfiler, mettre dedans.
Démucher, retirer d'une catte.	Enfournaquer, mettre dedans.
Dépiauler, écorcher.	Enué, fatigué, déficient.
Dépicher, écorcher.	Enraquer (<i>s'</i>), s'enlisir.
Dépointer, prendre la place.	Entamure, le premier morceau d'un pain.
Décueu, pieds nus.	Epante, épouvantail.
Déraquer, sortir d'une ornière.	Epaveudé, effarouché.
Déroger, se mal conduire.	Epeutrer, éventrer.
Derver, taquiner.	Epiule, épingle.
Désaquer, enlever du sac, du lit, etc...	Equelle, échelle.
Détouiller, mettre en ordre.	Eraler (<i>s'</i>), s'en retourner.
Deusse, frottée d'ail.	Ergivler, rebondir.
Dinkeu, tout-à-coup.	Ernarré, malin.
Dinot, dindon,	Ernidiu, athée.
Dins, dents.	Ernaquer, se dérober.
Dintchier, taquiner.	Erporteu, rapporteur.
Diu, Dieu.	Erquinquer, redresser.
Dizieu, tas de 10 gerbes.	Erséqui, sec.
Doreux, sensible.	Ersapi, sec.
Doucir, attiédir.	Ersianner, rassembler.
Douille, raclée.	Erruonches, ronces.
Doutance, doute.	Estoffée, fromage blanc aux fines herbes.
Dret, en ligne droite.	Etampi (<i>être</i>), debout.
Drouille, colique.	Etroain, paille.
D'viser, causer.	Eusieu, oiseau.
Débuternoire, outil pour aplatisir les taupinières.	Eson, ieune oie.
Ebeubir, stupéfier.	Failli (<i>cœur</i>), lâche.
Ecalou (<i>d'</i>), en trop.	Farouzelle, mercuriale.
Ecarotter, nettoyer.	Ferlée, petite gelée.
Ecaufer, mettre en colère.	Ferlemin, polisson.
Echorter, avorter.	Ferliq'Ferloq, sans décision.
Echouir, fatiguer les oreilles.	Ferloques, lambeaux.
Eclabouts, éclaboussures.	Feug, faux.
Eclifer, réduire en petits morceaux.	Fiate, confiance.
Ecorion, argent.	Fien, fumier.
Ecrampi, fatigué.	Fissieux, nutois.
Ed'dins, dedans.	Fieu ou Fiu, fils.
Egarouillettes, jambes écartées.	Flamique, tarte aux poireaux.
Eindobir, remplir, engrosser.	Fleu, mou.
Embleyeux, obséquieux.	Flô, abreuvoir, mare.

<i>Fouère</i> , faire.	<i>G'veu</i> , cheval.
<i>Fournaquer</i> , faire un travail bizarre.	<i>Habille ! habille !, vite ! vite !</i>
<i>Fourdraines</i> , prunelles sauvages.	<i>Haricotier</i> , petit cultivateur.
<i>Fraiq'taime</i> , fraîcheur du matin, rosée.	<i>Harniqué</i> , mal habillé.
<i>Frenne</i> , farine.	<i>Harouter</i> , mettre en route.
<i>Freumions ou Formions</i> , fourmis.	<i>Hayons</i> , étalages.
<i>Fruquage</i> , ce qui se mange.	<i>Hayure</i> , haie.
<i>Fumelle</i> , femelle.	<i>Héquette</i> , copeau.
<i>Gadrouiller</i> , gâcher.	<i>Hérin</i> , hareng.
<i>Gadru</i> , fort.	<i>Hircher</i> , grincher.
<i>Galapiat</i> , polisson.	<i>Hourdis</i> , perches formant le plancher des greniers à foin.
<i>Galmite</i> , enfant.	<i>Hourlon</i> , henneton.
<i>Galorieu</i> , polisson.	<i>Hutelotte</i> , petite meule.
<i>Gambe</i> , jambe.	<i>Iau ou Ieu</i> , eau.
<i>Ganne</i> , jaune.	<i>Ieuvre</i> , lièvre.
<i>Gargaté</i> , gorge.	<i>Ignو</i> , il y a.
<i>Gassouilleux</i> , prodigue.	<i>Ilo</i> , là.
<i>Gav'lot</i> , javelle.	<i>Imberdouillé</i> , embarrassé.
<i>Gazio</i> , gosier.	<i>Inchiferné</i> , enrhumé du cerveau.
<i>Gueuffes</i> , gaufres.	<i>Inchimint</i> , entendement.
<i>Glaines</i> , épis glanés.	<i>Ingelé</i> (<i>être</i>), avoir froid.
<i>Glennes</i> , poules.	<i>Infernī</i> , amoureux.
<i>Glui</i> , paille de seigle servant à faire les liens.	<i>Infiquer</i> , entasser.
<i>Gluier</i> , faire des gerbes.	<i>Inforché</i> , très occupé.
<i>Goulafe</i> , gourmand.	<i>Impar mi, impar li</i> , à part moi, à part lui.
<i>Greuet</i> , râteau.	<i>Inraqué</i> , immobilisé dans un trou.
<i>Gricheu ou Grigneu</i> , qui a froid.	<i>Insaquer</i> , ensacher.
<i>Grigner</i> , grincer.	<i>Interdeux</i> , entre-deux.
<i>Grigneu</i> (<i>être</i>), être souffrant.	<i>Intiquer</i> , entasser.
<i>Groain</i> , grain.	<i>Iu</i> , œil.
<i>Gronnée</i> , plein le tablier.	<i>Jogneau</i> , jeune garçon.
<i>Grouselle</i> , groseille.	<i>Jouqui</i> (<i>le</i>), le coucher.
<i>Gruette</i> , foie.	<i>Jouquoir</i> , perchoir.
<i>Grumeler</i> , ronchonner.	<i>Jieu</i> , joueur.
<i>Grumelée</i> , farine au lait.	<i>Kière</i> , tomber (1).
<i>Guerbe</i> , gerbe.	<i>Keu</i> , chaud.
<i>Guerlotter</i> , grelotter.	<i>Keuche</i> , pierre à aiguiser.
<i>Guerju</i> , grêle.	<i>Keusses</i> , chaussures.
<i>Guille</i> , cheville de bois pour lier les gerbes.	<i>Keudron</i> , chaudron.
<i>Guise</i> , jeu de plein air picard.	<i>Kien</i> , chien.
	<i>Kienpoil</i> , chiendent.
	<i>Kitzun</i> , un quidam.
	<i>K'mise</i> , chemise.

(1) (Les mots ci-dessus peuvent s'orthographier : ch prononcé comme k).

<i>Lachurons</i> , pissemorts.	<i>Mitronne</i> , pâtissière.
<i>Lait boullu</i> , bouillie.	<i>Moète</i> , maître.
<i>Laittron</i> , jeune poulain.	<i>Moffe</i> , tas de foin.
<i>Lamiau</i> , volée à un cheval.	<i>Mognieu</i> , moineau.
<i>Landimole</i> , crêpe.	<i>Mollet</i> , un peu (un tiot mollet).
<i>Langreux</i> , dolent.	<i>Monneux</i> , honteux.
<i>Lapide</i> , misérable.	<i>Mordreux</i> , méchant.
<i>Lapider</i> , ennuyer quelqu'un.	<i>Mouche</i> , essaim d'abeilles.
<i>Lapoire</i> , soupe aux choux.	<i>Mouque</i> , mouche.
<i>Larris</i> , terres incultes.	<i>Mouquer</i> , moucher.
<i>Léquer</i> , lécher.	<i>Mouser</i> , bouder.
<i>Lermeux</i> , galeux.	<i>Mousaqueux</i> , boudeur.
<i>Leu-arou</i> , loup-garou, homme intrépide.	<i>Moyette</i> , petite meule.
<i>Leumeron</i> , petite lumière.	<i>M'roul</i> , morille.
<i>Li</i> , lui.	<i>Mucher</i> , cacher.
<i>Loien</i> , lien.	<i>Muche</i> , cachette.
<i>Loyer</i> , lier.	<i>Musieu</i> , museau.
<i>Loyette</i> , layette.	<i>Muterlette</i> , bellette.
<i>Luna</i> , drôle.	<i>Muterné</i> , odeur de mois (humidité).
<i>Lusion</i> , paresseux.	<i>Nareux</i> , difficile.
<i>Lusionner</i> , traînailler.	<i>Nasieu</i> , museau de cheval.
<i>Machicot</i> , maladroit.	<i>Naviots</i> , navets.
<i>Maguette</i> , chèvre.	<i>Nayu</i> , naïf.
<i>Mahon</i> , bourdon.	<i>Neiges (des)</i> , de la neige.
<i>Maon</i> , coquelicot.	<i>Nesette</i> , noguette, noisette.
<i>Mamache</i> , élastique sous la dent.	<i>Netchi</i> , nettoyé.
<i>Maquer</i> , manger.	<i>Nifler</i> , renifler.
<i>Maquette</i> , plaque de boue.	<i>Niflette</i> , rhume de cerveau.
<i>Mârle</i> , mâle.	<i>Nig'doul</i> , imbécile.
<i>Maronne</i> , pantalon.	<i>Nitée</i> , couvée.
<i>Marouler</i> ou <i>Maouler</i> , ronchonner.	<i>Onq'</i> , oncle.
<i>Mason</i> , maison.	<i>Ortrilles</i> , orties.
<i>Masuquer</i> , faire de petits travaux d'entretien.	<i>Ormaille</i> , armoire.
<i>Mat</i> , adj., s'applique au temps lourd, orageux.	<i>Osieu</i> , oiseau.
<i>Mau</i> , mou.	<i>Ouin !</i> , terme d'incrédulité.
<i>Mencaudé</i> , mesure de surface.	<i>Palée</i> , pelletée.
<i>Mentirie</i> , mensonge.	<i>Pailli</i> , torchis.
<i>Méli-mélette</i> , brouillon, instable.	<i>Palot</i> , pelle en bois.
<i>Méquaine</i> , servante.	<i>Parcours</i> , homme de service dans les fermes.
<i>Mernu</i> , nu.	<i>Parcours (poulet de)</i> , volaille non engrassée.
<i>Mi</i> , moi.	<i>Parfond</i> , profond.
<i>Mi-kmin</i> , à moitié chemin.	<i>Patouiller</i> , remuer de la boue.
<i>Mirer</i> , regarder.	<i>Patriquer</i> , manier.
<i>Mitan</i> , milieu.	<i>Péna</i> , attribut masculin.
	<i>Péna</i> , bande de tissu pour remplacer les chaussettes.
	<i>Péqueu</i> , pêcheur.

Pichon, poissons.	Ramontch'ler, mettre en tas.
Pint'lot, marmite en terre.	Rapineux, voleur.
Pione, pivoine.	Rapuré, reposé, nettoyé.
Piquette, onglée.	Raquer, cracher.
Platt, peau, pelure.	Raquion, crachat.
Pleumer, plumer.	Raton, crêpe.
Pleu-Pleu, pic-vert.	Raton, emplacement plat et rond comme une crêpe.
Pleuve, pluie.	Raveluche, ravenelle.
Porgerons, porions, poireaux.	Raviser, regarder.
Plaigneu, qui se lamente.	Raviser (se), changer d'avis.
Plaqui, crotté.	Rayère, rayon, soleil.
Planètes, horoscopes.	Rébeubir, réveiller.
Plapoter, clapoter.	Rebond, lendemain de fête.
Potchère, desserte.	Récint, dessaoulé.
Potenton, poignée de la bêche.	R'chiner, goûter.
Pouilli, poulailler.	R'clamer (s'), donner comme référence.
Pourcheu, porc.	Rekrant, fatigué.
Pouriette, poussière.	Reloyé (être), être refait.
Poyelle, poêle.	Rèque, sèche.
Prangère, sieste.	Reluquer, regarder.
Pronne, brenne, prune.	Rensaquer, rentrer une chose.
Purette, vêtement léger.	Renfiquer, rétablir une chose défaite.
Quartron, 25 œufs.	Répars, répandu.
Quène, chêne.	Répilleux, rude, épineux.
Quertu, solide.	Ressaqui, séché.
Queudée, lait bouilli avec farine.	Rétampir (se), se relever.
Queue d'éronne, nuque.	Retchier, râtelier.
Quier, querir.	Rétu, vif.
Quittes-uns, quelques-uns.	Rideau, talus.
Rabert'lé, habillé.	Riez, terre inculte.
Racater, racheter.	Rinsarré, accroupi à l'écart.
Raccacher, rattraper.	Rintiquer (se), se faire petit
Rados, à l'abri du vent.	R'loyé (être), être refait.
Rafineux, maniére.	R'narré, rusé.
Raffulé, rapproprié.	Roie, raie de labour.
Raffâter, affûter.	Roques, mottes de terre.
Ragalir, unir.	Rouaine, grenouille.
Ragreui, accroupi.	Rougailou, chevaux de bois.
Raguiser, aiguiser.	Rouinces, ronces.
Raideries (faire des), manières (faire des).	Roule, rouleau.
Raquillonner, toussotter.	Routes, rangées, rang.
Ramignoter, amadouer.	Routelle, crêcelle.
Raminthuv'ler, remémorer.	Rout'leu, qui joue de la crécelle.
Ramionner, grommeler.	Ruses (avoir des), avoir des difficultés.
Ramoner, battre avec un bâlai, donner une semonce.	Ruyon, talus.

Sabreux, sablonneux.	Tomberseuts, soubresauts.
Sanves, colza, séné.	Toupillé, tourmenté.
Saqué, mal vêtu.	Torainé, tordu.
Savart, lieu inculte.	Toudi, toujours.
Sé, sel.	Touiller, mélanger.
Sé, sec.	Tout'éoute, à travers.
Séhu, sureau.	Tranner, trembler.
Seu, saoul.	Trate, pièce en bois.
Serrant, tout près de.	Treu, trou.
Soile, seigle.	Troufignon, croupion.
Soilé, échauffé par frottement.	Turot, tige de certaines plan-
Solés, souliers.	tes.
Surquer, surveiller.	U, œuf.
Tahut, averse.	Ui, oui.
Taite, sein.	Uide, vide.
Tap' flaq', qui s'agitte à tort et à travers.	Uré, crinquet.
Tarauder, énervier, crampon- ner.	Vaillon (à qu'), à califourchon.
Taque, tâche.	Vaq', vache.
Tatasse, tâtillon.	Varlet, domestique de ferme.
Tchiot, petit.	Varepas, volée des deux li- monniers.
Tèle, terrine à lait.	Varloutcheux, mauvais domes- tique.
Tendeu d'lâches, braconnier au collet.	Varouilleux, traînard.
Tère, tendre.	Verdelot, un peu vert.
Tertous, tous.	Vertu (avoir de la), se dit d'une plante qui pousse bien.
Ti, toi.	Vit'los, pâte coupée en mor- ceaux.
Tiache, filandreux.	Violon à bourriques, bâton.
Tignon, fleur du.	Vieuserie, vieillerie.
Tirlotteux, patron de loterie.	Vienteux, vantard.
Tiot, petit.	V'llo, ev'llo, voilà, le voilà.
Titiot, petit garçon.	Voyette, petit sentier.
Titisse, tâtillon.	Watt', regarde.
Tiotain, petit garçon.	Zieu, œil.
Toère, taureau.	

EXPRESSIONS

Soigner les corbeaux, mettre un enfant dans les terres ensemencées avec un fouet pour effrayer les corbeaux.	devant l'âtre pour se chauf- fer.
Tirer à l'bourlette dans chés gleines, tuer des poules à coups de bâton.	Défermer ché gleines, ouvrir le poulailler.
Faire cattièvre, se dit d'une femme qui relève ses jupes	Les ernues de la St-Jean, les orages de juin.
	Faire des yus de cahouin, pren- dre l'air étonné.
	Faire les mars, semailles de

- printemps.
Faire les couvraines, semailles d'automne.
Temps mousu, temps triste, lourd.
Faire du bruit comme un man-hon dans une bouteille, s'agiter inutilement.
Plante qui a de la vertu, plante qui pousse bien.
Corps déringi, diarrhée.
Faire tabac, repos d'un quart d'heure.
Le déjeuner, 9 h.
Le dîner, 12 h.
Le rechiné, 16 h.
Le souper, 19 h.
Plus grands yus que grind'pinche, plus grands yeux que grand ventre.
Mauvais comme un leu, méchant comme un loup.
Répare fumier, étendre le fumier.
Danser avec sa k'mise entre ses dints, dévergondage.
- Les lapins jouent à l'clognotte*, les lapins sortent de la lisière des bois.
Attendre famille, être grosse.
Tirer à l'buquette, à la courte-paille.
S'égorger de rire, s'étrangler de rire.
Faire le cumulet, faire la culbute.
Etre indigne, être odieux.
Se démettre, s'encanailler par excès de boisson ou autrement.
Etre réduit, être exténué de fatigue.
Se r'nouveler, changer de linge.
Tiot intrépide, enfant qui ne doute de rien.
Je dis ça mais je ne dis rien, je ne prends pas la responsabilité de ce que je dis.
Faire les poussières, balayer.
Crier de, avoir mal à.